

# LE CANADA

DEUXIÈME ANNÉE—NUMÉRO 200

MERCREDI, 15 SEPTEMBRE 1880

Rédacteur en chef  
**JOSEPH TASSÉ**

Les manuscrits déposés ne sont pas rendus

Edition Semi-Quotidienne

Un an, payable d'avance ..... \$3.00 Six mois, payable d'avance ..... \$1.50  
Payable dans le cours de l'année ..... 4.00 Payable à la fin du semestre ..... 2.00

Edition Hebdomadaire

Un an, \$1.00, invariablement payable d'avance.

BUREAUX—No. 445, rue Sussex, Ottawa. et No. 70, rue Albert, Hull.

Administrateur  
**O. D. THÉRIAULT**

Les lettres et envois non affranchis sont refusés

## RUSSELL HOUSE

RUE SPARKS, OTTAWA.

**J. A. COUVIN,**  
Propriétaire.

Situé au centre des affaires et tout près des édifices du parlement, cet hôtel est le rendez-vous de tous les hommes d'affaires et continue à tenir son rang parmi les premiers hôtels du pays.

Ottawa, 20 octobre 1879. Jan.

## MAISON D'ÉDUCATION

POUR LES  
JEUNES DEMOISELLES.  
Congrégation de Notre-Dame,  
RUE GLOUCESTER, OTTAWA.

L'année scolaire de cette Institution commence le 1er de Septembre. Le cours d'études est complet et la médaille d'or, diplôme de cette maison, est donnée aux élèves qui le terminent.

N. B.—Une médaille d'argent, présentée par Son Excellence le Gouverneur-Général, sera décernée, à la fin de l'année, à l'élève qui se distinguera par une application soutenue et par une grande fidélité au règlement.

Un cours spécial de couture est suivi avec succès par les élèves. On donne une attention particulière à l'économie domestique. La Musique, le Dessin, la Peinture, l'Alphabet, le Latin, l'Italien sont des extras.

Pour les termes et autres informations, s'adresser à  
M. SAINT-GABRIEL,  
Supérieure.

Ottawa, 22 juillet 1880.

## POUDRES DE CONDITION D'ALEXANDER

BOULES POUR LES ROGNONS  
ET AUTRES  
MEDECINES CELEBRES

POUR LES  
**Chevaux**

AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON,  
Coins des rues D'Albion et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.  
Ottawa, 7 nov., 1879.

## M. BILSKY,

PRETEUR SUR GAGES,  
No 98, Rue Rideau.

Argent avancé contre Montres, Diamants, Bijoux, Vêtements, etc., etc.

Montres neuves et de seconde-main à vendre à grand marché.  
Ottawa, 29 juin 1880.

## OTTAWA PLATING WORKS

Deux portes de la rue Rideau.

**J. F. GARROW,**  
Orfèvre, plaquage en or, argent et nickel.

No. 18, Rue Nicholas, Ottawa

Spécialité de réparations et de repolissage d'articles de tous genres en argent et en or. Le plaquage en or sera uniforme, et on pourra lui donner la teinte demandée.

Ottawa, 18 juin 1880 Jan.

## BOULANGERIE A VENDRE.

Une Boulangerie nouvellement construite, four de première classe et maison d'habitation. Conditions avantageuses moyennant de bonnes garanties.  
S'adresser à  
F. BRAZEAU,  
No 32, rue Kent, Hull,  
Ottawa, 17 juin 1880.

## J. P. MURPHY,

PLOMBIER.

POSEUR DE TUYAUX DE VAPEUR  
ET DE GAZ.

POSEUR DE SONNETTES, etc

151, RUE RIDEAU.

PAIGNOIRES EN GUILVER POLI, en FER GALVANISÉ, en ZINC, etc.

CABINETS D'AISSANCE, EVIERS, etc., placés de la manière la plus convenable.

Articles de toute sorte pour plombiers.

Toutes les commandes seront promptement exécutées.

**J. P. MURPHY,**  
151, rue R. deau  
2 septembre 1879. Jan.

## NOYER NOIR SOLIDE

J'espère sans contredit posséder actuellement l'assortiment le plus élégant et le plus complet de mobiliers de chambre à coucher en noyer noir, de tous les patrons et de tous les prix.

Ne manquez pas d'examiner ces marchandises chez

**J. ERRATT**  
Magasin de Meubles du Palais,  
34 Rue Rideau.

## Nouvel Atelier

Photographie ue

140 Rue Sparks,

(autrefois JARVIS)

12 PHOTOGRAPHIES pour \$1

DORION et DELORME

Propriétaires  
Ottawa, 3 déc., 1879.

## AUX INVENTEURS!

**J. Coursolle & Cie.,**

Solliciteurs de Brevets d'Invention,  
Dessins de Fabrique, Marques  
de Commerce et de Bois.

Agences et Correspondants aux Etats-  
Unis, en Angleterre et en France.

**J. COURSOLLE & Cie.,**  
CHAMBRE VICTORIA,  
Vis-à-vis le bureau des Brevets,  
OTTAWA, Ont.

B. P.—Boite 68.

**L. A. Olivier**

AVOCAT.

Bureau.—Enclosure des rues Rideau et  
Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRÊTER.

Ottawa, 23 juin 1879 Jan.

## DEMEGEMENT.

**F. DUHAMEL**

désire informer ses nombreux amis et le public, en général, qu'il a transporté son étal au

MARCHE DU QUARTIER BY, étal "B,"

ci-devant occupé par J. Cassidy, où il tiendra

constamment un approvisionnement de

Viandes de toutes sortes

DANS LA MEILLEURE CONDITION.

Reconnaissant de l'encouragement libéral qu'il a reçu par le passé, il espère que ses pratiques lui continueront leur patronage dans son nouvel établissement.

Ottawa, 11 Nov., 1879. Jan.

## DEMEGEMENT

**M. P. C. GUILLAUME**

Donne avis à ses nombreux pratiques qu'il a transporté son

Fonds de Magasin

—AU—

No. 455 Rue Sussex

Où il vendra toujours ses marchandises avec pleine satisfaction pour l'acheteur.

Livres d'Histoire, de Prières, ET D'ÉCOLE

VENUS À TRÈS-BAS PRIX.

TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK.

Remède Agilis

—Une guérison infaillible pour la faiblesse séminale, la spermatorrhée, l'impuissance et toutes les maladies After Taking.

qui sont les suites des habitudes honteuses : perte de la mémoire, lassitude des membres, douleurs dans le dos, obscurcissement de la vue, décoloration prématurée et plusieurs autres maladies qui conduisent à la folie, à la consommation ou à une mort précoce.

Détails complets dans notre pamphlet, que nous envoyons gratis par la maille.

Le remède spécifique est vendu par tous les droguistes à \$1 le paquet ou six paquets pour \$5. Il sera envoyé franc de port sur réception de la somme requise.

CHEZ DE MEDECIN DE GRAY,  
Toronto, Ontario, Canada.

27 avril, 1880.

## T. RAJOTTE,

Syndic Officiel

Pour le comté de Carleton et la ville d'Ottawa, Comptable et Collecteur.

Bureau :—64 rue Wellington, Ottawa

Ottawa, 14 août 1879. Jan.

## Wm HOWE.

293, RUE CUMBERLAND.

Peintre, Doreur, Vitrier, Tapissier, etc.

Importateur et marchand de

Tapisseries et de décors.

Peinture, huile, vitres, mastics, vernis, etc.

Ottawa, 22 octobre, 1879.

## GIBSON, FILS et WARNOCK,

MANUFACTURIERS DE

**Biscuits**

pour le commerce de gros.

Le plus grand blanchiment de la vallée d'Ottawa

Tous nos biscuits sont cuits à la vapeur au moyen d'un fourneau mobile qui a une capacité de 20 quarts de fleur par jour.

Nos employés sont des premiers mains du pays. Nous ne nous occupons que du commerce de gros seulement et garantissons pleine satisfaction.

GIBSON, FILS et WARNOCK,  
Coin des rues Bank et Queen.

## HOTEL MONTREAL

TRU PAR

**MICH. COAILLIER alias NAVION**

COIN DES RUES

Wellington et Bridge, Hull

Brandy et cigares de premier choix, et table de première classe Chevaux et voitures de toutes sortes à volonté.

Les personnes qui visitent Hull en touristes ou pour affaires, seront bien de descendre à cet hôtel, où elles trouveront tout le confort désirable.

19 février 1880.

## FERRONNERIE

POUR LA

Ferronnerie à bon marché

ALLEZ CHEZ

**McDougal & Cuzner,**

Enseigne de la GRANDE TARIERE,  
RUE SUSSEX,  
Ottawa, 2 février 1880.

## REMEDE SPECIFIQUE DE GRAY

TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK.

Remède Agilis

—Une guérison infaillible pour la faiblesse séminale, la spermatorrhée, l'impuissance et toutes les maladies After Taking.

qui sont les suites des habitudes honteuses : perte de la mémoire, lassitude des membres, douleurs dans le dos, obscurcissement de la vue, décoloration prématurée et plusieurs autres maladies qui conduisent à la folie, à la consommation ou à une mort précoce.

Détails complets dans notre pamphlet, que nous envoyons gratis par la maille.

Le remède spécifique est vendu par tous les droguistes à \$1 le paquet ou six paquets pour \$5. Il sera envoyé franc de port sur réception de la somme requise.

CHEZ DE MEDECIN DE GRAY,  
Toronto, Ontario, Canada.

27 avril, 1880.

## T. RAJOTTE,

Syndic Officiel

Pour le comté de Carleton et la ville d'Ottawa, Comptable et Collecteur.

Bureau :—64 rue Wellington, Ottawa

Ottawa, 14 août 1879. Jan.

## MARCHANDISES SÈCHES

AU

**Magasin Populaire**

DE

**A. D. RICHARD,**

COIN DES RUES DE

L'ÉGLISE ET CUMBERLAND,  
OTTAWA.

M. Richard a toujours un assortiment des plus variés et des plus complets qu'il offre aux prix les plus raisonnables.

Ottawa, 20 octobre 1879. Jan.

## CHARCUTERIE FRANÇAISE

SEULE MAISON A OTTAWA

L'on trouvera toujours un assortiment de Viande préparée de première qualité

Et vendue à des prix modérés.

Dindes dessossées, Volailles rôties, Langue pressées et marinées, Saucisse de Boulogne Lard sale, etc., etc.

**A. COURCELLE,**  
Carre du marché By, Nos. 14 et 16.  
Ottawa, 24 janvier 1880

## Ed. O'LEARY,

MARCHAND TAILLEUR

ET

Fournisseur des Messieurs

Un bon assortiment de

**Tweeds**

Pour

L'AUTOMNE ET L'HIVER

A des prix qui conviennent à toutes les bourses.

Ottawa, 10 Nov., 1879. Jan.

## Chemin de fer Canadien du Pacifique

Soumissions pour matériel roulant.

L'ÉMISSION fixée pour la réception de soumissions pour la fourniture du matériel roulant pour le chemin de fer Canadien du Pacifique, à être livré durant les prochains quatre ans, est de nouveau prolongée jusqu'au 1er Octobre prochain.

Par ordre,  
F. BRAUN,  
Secrétaire.

Département des chemins de fer et canaux,  
Ottawa, 26 juillet 1880.

O'GARA, LAPIERRE & REMON,  
Avocats, Solliciteurs, Notaires, etc.  
Bureau, Block de Hay, rue Sparks, Ottawa,  
Ont., près du Russell House.

MARTIN O'GARA,  
HORACE LAPIERRE,  
EDWARD P. REMON

**DR. A. ROBILARD,**  
CHIRURGIEN, OCULISTE ET AURISTE.

Attention spéciale donnée au traitement des maladies des yeux et des oreilles.

Bureau de santé : En arrière de l'Hôtel-de-Ville.

—Heures du Bureau de 9 à 4.—

## SOURCES DE CALEDONIA

Entre Montréal et Ottawa

Atmosphère et paysages enchanteurs

1880—Le Grand Hôtel—1880

Ce célèbre rendez-vous pour l'été et la santé sera conduit sur un bien plus haut pied que d'habitude. Les prix ont été réduits et la direction entièrement renouvelée. La saison comprend depuis le 1er juin au 1er octobre. Prix de la pension pour les visiteurs de passage, \$1.50 à \$2.00 par jour; \$8.00 à \$17.50 par semaine; enfants au-dessous de 12 ans, moitié prix; au-dessous de 5 ans, accompagné de leurs nourrices, gratis; taux réduits pour les nourrices et les domestiques. Les sources et Bains sulphuriques, salins et gazeux de Caledonia ont une réputation universelle comme spécifique infaillible dans le cas de rhumatismes, dyspepsie, maladies de la peau, du foie, des reins et autres affections semblables; ils sont recommandés par les plus hautes autorités médicales.

Ceux qui désirent obtenir un guide complet indiquant les routes, les prix, etc., feront bien d'envoyer leur adresse, par carte postale, à la compagnie du Grand-Hôtel, Ottawa.

## NOUVEAUX CHAPEAUX

D'AUTOMNE

GRANDE VARIÉTÉ DE

**CHAPEAUX!**

DANS LES

DERNIERS GOUTS

**UN BON CHAPEAU**

POUR

50 CENTS

CHEZ

**H. L. COTE,**

128, Rue Rideau,  
Pres de la rue Nicholas

## Les Cultivateurs!

les travailleurs, les hommes de profession, en un mot, tous ont besoin, à cette saison de l'année, de quelque chose qui donne du ton au système et les prépare pour le travail.

**LA VITALINE!**

fera cela en éliminant toutes les impuretés du sang.

**PRENEZ LA VITALINE!**

pour toutes les affections des rognons.

Vendue par tous les pharmaciens.

**\$1 LA BOUTEILLE.**

Che de Médecines de Gray,  
TORONTO.

## M. LAUR. DUHAMEL

1880—Le Grand Hôtel—1880

Viandes de Choix,

qui les années précédentes, est capable de satisfaire tous les goûts.

Il remercie ses nombreuses pratiques de l'encouragement libéral qu'il en a reçu, et sollicite de nouveau leur patronage et celui de tout le public en général. Il fera tout en son pouvoir pour tous les satisfaire.

**IL A TOUJOURS EN MAINS**

**VOLAILLES,**

**SAUCISSES,**

**LANGUES,**

**VIANDES FUMÉES,**

**LARD SALE, etc., etc.,**

AU COIN DU VIEUX

**MARCHE BY,**

SUR LA RUE CLARENCE.

Ottawa, 22 mars 1880.

## Porcelaine, Faïence, Poterie

et Lampes.

Les meilleures et les plus économiques

CHEZ

**CHATFIELD**

92, RUE RIDEAU.

## ETAL C.

**MARCHE BY.**

Entrée sur la rue Clarence.

**J. MARTEL** Propriétaire.

Tout en remerciant ses nombreuses pratiques, il a constamment en main un assortiment complet de

**VIANDES FRAICHES,**

**SALÉES et**

**FUMÉES.**

**J. MARTEL.**

Ottawa, le 28 janvier, 1880.

## C. B. MAJOR,

AVOCAT.

Papineauville, Québec.

M. Major suit toutes les cours d'Avimer, Hull et Laculte.

## J. O. ARCHAMBAULT

NOTAIRE PUBLIC, etc.

S'occupera d'affaires professionnelles, agences, collections, etc.; à Hull, bureau principal, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.; à Ottawa, rue Queen, No 82, vis-à-vis le petit marché, à LeBreton Flats, de 7 h. p.m. à 9 h.p.m.

Hull, 10 août 1880. Jan.

## Dr O. DAGENAIS

Médecin-Chirurgien.

Orléans, Ont.

## FEUILLETON